FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.23

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens2356unse

PORTE PAGADO

Año XXIII — AGOSTO 15 DE 1942 — N.o 560

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Ombúes de Lavalle.

Administrador: D. DAVIT TRON
Colonia Valdense

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

CONTENIDO:

Dios, nuestro socorro. — X V de Agosto. — Treinta y dos mil pesos. — Nuestros Niños. — La Facultad E. de Teología. — Página Femenina. — Para las Iglesias bajo la Cruz. — Página de la juventud. — Instituto de Pastores. — Los cristianos y la templanza. — Comisión Radial. — Ecos Valdenses — Enlaces. — In Memoriam.

Dios, Nuestro Socorro

"Alzaré los ojos a los montes, de donde vendrá mi socorro. Mi socorro viene de Jehová, que hizo los cielos y la tierra". (Salmo 121:1-2).

Nuevamente ha llegado la fecha del 15 de Agosto, muy querida por todo Valdense, en virtud del significado histórico-religioso que ella encierra.

En este día pues, nuestro pensamiento se dirige con particular intensidad hacia nuestros queridos Valles, hacia esas montañas que con sus cumbres indican el cielo y en sus estribaciones cobijan esas aldeas características en donde nuestros hermanos de allende los mares transcurren su vida humilde en su aspecto material, pero a menudo rica en frutos espirituales.

Nuestra memoria evoca el nombre de las localidades en que, por lo general, se reunen las grandes asambleas populares del 15 de Agosto: Rougnousa, Lazará, Vachira, Progiassaut, Col des Fontaines...; y nos parece oir a los distintos oradores que explican la Palabra de Dios, narran episodios típicos de nuestra historia valdense, dan noticias acerca de la obra de evangelización en Italia y de las jóvenes Iglesias de América del Sur. Luego vemos a fuertes grupos juveniles entonando los cantos característicos de nuestra tierra y confraternizando en un ambiente de franca y distinguida caballerosidad cristiana...

Como integrantes de la gran familia valdense — los Valdenses Sudamericanos — nos unimos espiritualmente a esas celebraciones, no para estériles añoranzas de la pequeña patria lejana, sino a fin de buscar inspiración para nuestra vida de cada día.

Brevemente, a tal efecto, queremos enfatizar dos principios que se desprenden del texto bíblico que encabeza estas líneas y que son visibles también en la gloriosa epopeya de nuestro pueblo. Esos elementos son *fe inquebrantable* del lado humano, y *santa protección* del lado divino.

1) Un distinguido pastor suizo, visitando tiempo atrás los Valles Valdenses afirmaba: "Aquí cada caverna, cada arroyo, cada piedra parece tener una página de heroísmo para narrar".

Por cierto, no podemos pensar en nuestras montañas sin recordar las épicas luchas que allí se desarrollaron en defensa de la pureza de la fe evangélica. Rudos labriegos, resueltos a obedecer a Dios antes que a los hombres, supieron luchar, sufrir y también morir en defensa de los principios que sustentaban. Es que como el Salmista, ellos tenían una fe inquebrantable en Dios que es amparo y fortaleza de los que le temen en Dios que despliega una mano protectora sobre aquellos que desean ardientemente la gloria de Su Nombre, en Dios que puede transformar la aparente derrota de aquellos que confían en El en resonante victoria.

Nuestros padres fueron nobles paladines de la libertad de conciencia, libertad que para ellos no era una arbitraria independencia espiritual, sino el sagrado derecho que tiene toda individualidad humana de ser sincera en las manifestaciones de su vida religiosa, tomando como regla la Palabra de Dios.

Como es sabido, fué para ser coherentes con su fe evangélica, para resguardar el pricipio de la libertad de conciencia que, pasadas ya las épocas de grandes persecuciones pero cuando aún no había sido promulgado el edicto de Emancipación, algunos creyentes convocaron para el 15 de Agosto de 1834 la primera reunión popular que dió origen a las celebraciones del 15 de Agosto. En el día de la fiesta católica de la Asunción de María, ellos no querían ser espectadores de las vanas ceremonias contrarias a las enseñanzas evangélicas, que se celebraban en algunas aldeas, y aprovechaban el paro forzoso en sus trabajos a que se los obligaba en ese día, para edificarse mutuamente en la fe, inspirándose en el ejemplo de los padres.

Hoy día también, cambiadas ya las circunstancias, en un mundo por lo general materialista, incrédulo o supersticioso, hemos de encarnar en nuestra vida esa fe cuya esencia es la unión íntima de nuestro espíritu con el espíritu de Cristo.

Moviéndonos en la atmósfera de la gloriosa libertad evangélica, que respeta la libertad ajena y la soberanía divina, sabremos luchar y sufrir para la conservación y difusión de la pura fe cristiana, siendo nuestro lema: "Fieles hasta la muerte".

2) A la fe ardiente del hombre responde la bendición divina.

El creyente israelita, en medio de los peligros y dificultades que le obstaculizaban en su peregrinación hacia Jerusalem podía afirmar: "Mi socorro viene de Jehová, que hizo los cielos y la tierra". Después de haber elevado su mirada hacia Sión que se vislumbraba en la lejanía, él la dirigía más en alto aún, hacía Jehová, creador de los cielos y de la tierra.

Nosotros también, después de haber dirigido nuestro pensamiento hacia nuestras montañas, seguiremos con la mirada emocionada la trayectoria que ellas nos indican con sus elevados peñascos, y pensaremos en Dios el Padre Celestial. Las altas cumbres nevadas que apuntan hacia el cielo, parecen en efecto recordarnos que las grandes liberaciones de que nuestro pueblo fué objeto tienen su principio en Dios Como afirman las Escrituras (Santiago 1:17): "Toda buena dádiva y todo don perfecto es de lo alto, que desciende del Padre de las luces, en el cual no hay mudanza, ni sombra de variación".

No estamos en el número de los que se jactan del valor militar de los antiguos Valdenses, ni pensamos que las grandes victorias por ellos logradas hayan sido la consecuencia natural de su valentía. Esas victorias han sido una gracia de Dios en respuesta a la fe.

Así lo entendían los grandes caudillos cuando, antes de acometer empresas arduas y sin relación con los medios de que disponían se entregaban confiados en las manos de Dios afirmando: "Nuestro socorro es en el nombre de Dios que hizo los cielos y la tierra"; así lo sentía el pueblo todo cuando, después de resonantes victorias declaraba: "Gloria a Dios que nos dió la victoria".

Peregrinos, en el curso de esta vida, hacia las cumbres de la santidad, testigo de Cristo en un mundo que no quiere ir a El para tener vida, expuestos a las asechanzas de nuestras debilidades naturales y a los mil peligros que nos vienen de todas partes, ¿adónde acudiremos en busca de protección y fuerza?

Ya la senda ha sido trazada... El Todopoderoso no rechaza a los que confían en El y, en Cristo, les concede ser más que vencedores.

J. T.

XV DE AGOSTO

Alzaré mis ojos a los montes...
Salmo 121:1

El 15 de Agosto es día de fiesta para nuestra Iglesia Valdense en su conjunto; y los montes hacia los cuales se dirijen nuestros pensamientos son los de los Valles del Piamonte, en alguno de los cuales— siguiendo una buena tradición — se reunen en este mismo día centenares de nuestros hermanos para elevar sus almas a Dios en el grandioso templo de la naturaleza.

Es impropio para nosotros hablar de conmemoración del 15 de Agosto, pues pasa con esta fiesta nuestra algo raro sobre lo cual llamamos la atención de nuestros amables lectores: ¡conmemoraríamos una fecha que no tiene fecha, como si dijéramos que festejamos el cumpleaños de uno de los nuestros sin saber cuando ha nacido!

Esta es ciertamente la razón por la cual algunos, no teniendo en cuenta esa anomalía, creen — y hasta lo han publicado en el órgano oficial de nuestra Federación — que esa efemérides tiene su punto de partida en uno de los hechos más gloriosos de la Historia Valdense, es decir en el inicio de la expedición armada que, saliendo de Prangins (Suiza) en 1689, debía llevar los desterrados Valdenses a la reconquista de sus amados Valles. Pero, no les asiste ninguna razón histórica, puesto que la hazaña que mereció la designación de Glorioso Regreso fué emprendida en la noche del 16 de Agosto.

Para ser fieles a la verdad, debemos atribuir a nuestra fiesta un origen mucho más humilde, al mismo tiempo que mucho más reciente; y, en vez de asentarla sobre un hecho determinado que representaría un jalón importante en la historia de nuestra colectividad, le daremos por base una noble actitud de carácter espiritual, que de manera espontánea se ha manifestado en un pequeño y poco menos que anónimo grupo de creyentes, el cual, luego, se ensanchó hasta abarcar a toda la Iglesia Valdense, que hizo suya la fiesta religiosa del 15 de Agosto.

¿Significa, acaso, lo que acabamos de escribir que sea el 15 de Agosto un día sin importancia, elegido arbitrariamente para hacer de él un día de fiesta? No, por cierto, Aunque no podamos decir exactamente en qué año nació, se nos presenta un período bastante reducido en el cual sabemos que ha llegado a la existencia: hace poco más de un siglo, antes del 1848, en que por decreto de Carlos Alberto rey del Piamonte fuera concedido a sus súbditos valdenses la Emancipación (hecho justiciero que dió lugar al establecimiento de la primer fiesta específicamente valdense, que se conmemora el día 17 de Febrero), las condiciones en que vivían nuestros padres no eran de las mejores, y eso por dos razones principales: 1.º porque su estado religoso o espiritual dejaba mucho que desear, puesto que sus dirijentes, bastante eruditos en general, estaban bajo la influencia de las ideas de sus tiempos, más filosóficas y racionalistas que netamente evangélicas; y 2.º porque el poder civil apoyado en la iglesia dominante, aún cuando había cesado en la persecución abierta contra los Valdenses, los molestaba, sin embargo, de muchas maneras. Mencionemos sólo una, que es la que viene al caso: les era prohibido trabajar en días de fiesta católica; y el 15 de Agosto era justamente una de las mayores por ser designado como día de la Asunción de la Virgen María. Hubo, pues, en aquellos años, alrededor del 1835, un cierto número de personas independientes, cuyos nombres ignoramos, que supieron asumir una actitud que, de hecho, constituía una protesta tanto contra la poca espiritualidad de la Iglesia Valdense como contra las imposiciones del poder civil: ellos se dieron cita en ese día para encontrarse en algún lugar apartado con el fin de meditar juntos las sagradas escrituras, cantar himnos y orar, fortaleciéndose mutuamente en la fe.

¿Quiénes eran ellos? se preguntará. Sólo podemos dar una contestación genérica: eran hombres y mujeres que directamente habían participado de aquella ola de despertamiento religioso que se produjo en los Valles en el año 1825 por obra de Felix Neff, "el apóstol de los Alpes", o estaban bajo la influencia posterior de aquel despertamiento.

Las reuniones particulares, hasta cierto punto sectarias, del 15 de Agosto se prosiguieron en tal carácter durante unos años, creciendo progresivamente el número de los que concurrían a ellas hasta que la Mesa después de recomendarlas a los miembros de la iglesia en general — terminó por adoptar la fiesta como propia y a organizarla, respetando siempre su carácter primitivo de reunión esencialmente religiosa a celebrarse al aire libre en algún lugar apartado de los centros poblados. Y bien se puede afirmar que las grandes reuniones del 15 de Agosto que en lo sucesivo se celebraron en los Valles constituyen una de las manifestaciones más solemnes e inspiradoras de que pueda disfrutar el pueblo Valdense, y que dejan un recuerdo imperecedero en quienes tengan el privilegio de concurrir a ellas con el deseo de fortalecer su vida espiritual.

En conclusión diremos pues que no somos llamados a conmemorar el 15 de Agosto como se conmemora cualquier fecha histórica, sino más bien a inspirarnos en ella, para imitar lo que otros hicieron en circunstancias más difíciles que las en que nos encontramos nosotros y a adoptar en lo que tienen de bueno los promotores de esas primeras reuniones. Llamaremos la suya una "actitud de protesta "incluyendo en ella no sólo el mundo en general sino la misma iglesia a la cual pertenecieron". No nos interesa saber si ellos protestaron a palabras criticando a la iglesia y sus conductores... Esa es una actitud muy fácil, por que no conduce a nada de bueno. Lo que nos importa es el modo práctico y positivo elegido por ellos para reaccionar contra el mal: ellos no vieron más que una salida, y esta consistía en acercarse más a Dios; de manera que podemos con igual razón calificar su actitud diciendo que era un "testimonio personal y colectivo" de la fe que los animaba. Este carácter de testimonio no ha dejado de ocupar el primer lugar en las ya tradicionales reuniones del 15 de Agosto que se celebran año tras año; pero se le ha quitado todo lo que podía haber tenido de sectario, recordándose en ese día no sólo lo que atañe a la Iglesia Valdense y a su obra de evangelización, sino también a las Iglesias hermanas y especialmente a las Misiones en tierras paganas.

¡Ojalá sepamos todos unirnos en espíritu con nuestros hermanos de Italia y con todos los Valdenses esparcidos en el mundo para alabar a Dios por sus bondades y servirle con fidelidad siempre mayor!

E. Beux.

Treinta y Dos Mil Pesos.

Estamos seguros de que serán muchas las personas a quienes les agradará saber algunos detalles referentes a la marcha de la Gran Campaña Nacional a favor del Hospital Sanatorio Evangélico del Uruguay, que fué iniciada, programada y llevada a cabo a fines del año pasado.

Es con íntima satisfaceión que informamos a todos los buenos y entusiastas amigos que pusieron en nosotros su confianza, que ya hemos cobrado y tenemos en efectivo la bonita suma de *treinta y dos mil pesos.*

La suma total de la campaña asciende a $ 60.000.00, en números redondos, incluyendo lo que se recogió en Montevideo y en el interior de la República. La campaña en el interior no está terminada. No pudimos efectuarla como hubiésemos deseado, no por falta de organización o de voluntad, sino porque casi todos los domingos en que estaba programada la concentración de una o varias congregaciones — valdenses en estos casos — el tiempo nos jugó una mala pasada. En todas partes hallamos la mejor acogida y simpatía y, en todos los lugares quedaron formadas comisiones locales para trabajar y recolectar fondos. De ningún modo nos hemos desanimado: todo lo contrario; vamos a continuar organizando y trabajando en la seguridad de que el triunfo final será nuestro. Dios sabe lo que queremos llevar a cabo, y si El ha puesto algunos obstáculos en el camino por ahora, El sabe lo que hace.

¿Qué hemos hecho con el dinero? — Por ahora lo tenemos invertido de tal manera que nos produce el cinco por ciento de interés anual, convertido en su mayoría en Cédulas del Banco Hipotecario Nacional. Además, los intereses devengados producen, a su vez, el cuatro por ciento en Caja de Ahorros. Después de mucho estudiar y de consultar a personas técnicas en estos problemas financieros, resolvimos seguir, por ahora, este camino; y creemos no habernos equivocado.

Varias personas nos han preguntado por qué no adquirimos el terreno para el futuro

Hospital-Sanatorio. Podríamos contestar aduciendo dos razones: una de orden "especulativo" y la otra de orden práctico. La "especulativa" es ésta: Que hay quienes abrigan la esperanza de que algún Buen Samaritano, movido a misericordia, regale el terreno necesario ahorrando una considerable suma de dinero que podrá ser invertida en el edificio y en el instrumental necesario. De modo que, si entre los lectores, hubiere quien desea donar un terreno, que tenga como mínimo 2000 metros cuadrados, facilitará enormemente la realización del proyecto. Si el terreno regalado no estuviera en el perímetro, o en la zona que se crea más conveniente para el Hospital, se vendería para conseguir el apropiado.

La otra razón, es decir, la de orden práctico, es ésta: Que tan pronto como compremos el terreno, dejaremos de percibir los intereses que estamos ahora ganando y habrá que pagar impuestos, y nos ha parecido que, por ahora no es buen negocio dejar de producir dividendos y gastar en impuestos. Además, todo el mundo sabe que aunque tuviéramos el terreno — comprado, se entiende — pasará mucho tiempo antes de que podamos pensar en construir dado la extensa carencia de materiales de construcción y su elevadísimo precio.

La forma cómo se desarrolló la campaña financiera, y la manera cómo se está cobrando religiosamente lo prometido, revela la gran confianza que el público tiene depositada en los elementos evangélicos, y por ello, en lo que a nosotros toca, agradecemos vivamente ese gesto. Por eso es que, al manejar dinero que nos han sido confiados de un modo tan sagrado, queremos ser cautelosos hasta donde nuestra visión y comprensión de las cosas nos lo permitan. Es lógico que donde tantas personas han contribuído, no todas han de pensar lo mismo. Pero por algún criterio nos hemos de regir; y la experiencia parece demostrarnos que el que hemos seguido, es el mejor.

Estamos a las órdenes de quienquiera hacernos cualquier pregunta referente a la Campaña, a su marcha y a los fondos recolectados. El Comité Ejecutivo está compuesto por las siguientes personas: Rev. Daniel E Hall, Presidente, San José 1457, Teléfono 4-42-36, Montevideo; Señorita Adelina Demicheli, Secretaria; Señor Silvestre A. Gómez, Tesorero; y como Vocales la Señorita Celia Bals, el Dr. Rafael R. Hill, el Dr. Arturo Sánchez Palacios, — también Presidente de la Comisión Central del Hospital-Sanatorio, — y el Escribano Ernesto Roland.

Estamos ciertos que todos sentimos profunda gratitud a Dios por la forma cómo nos ha bendecido, y no dudamos de que nos ha de ayudar hasta el fin.

Daniel E. Hall,
Presidente.

———oOo———

NUESTROS NIÑOS

Mis queridos niños:

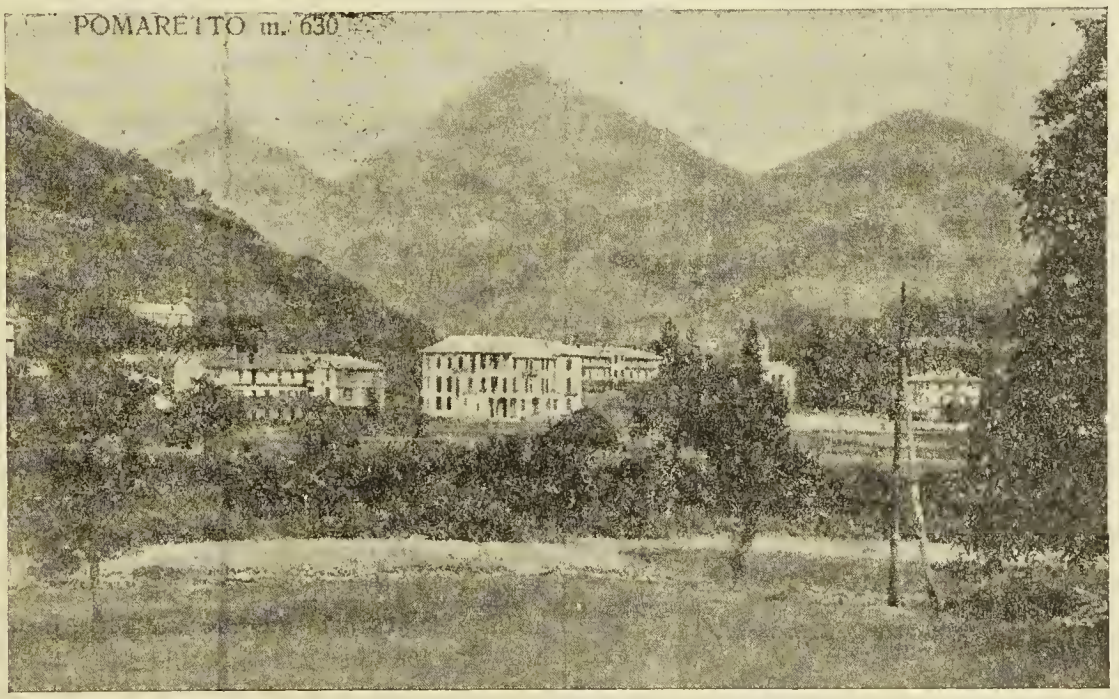
Los motivos de nuestra gratitud se multiplican día a día: gratitud para con Dios primero, autor y dador de todo; gratitud para con las personas que nos aman y trabajan por nosotros.

Sin embargo, en este mes de agosto, el sentir de todo valdense del Uruguay debiera ser, al abrir los ojos cada mañana: ¡Gracias a Dios por nuestra patria libre y feliz! ¡Gracias también a sus héroes venerandos! ¡Gracias a Dios y a nuestros lejanes ascendientes valdenses por la luz que ha llegado hasta nosotros, no empañada por la sangre de tantos mártires!

PARA EL 15 DE AGOSTO

Niños heróieos

Ser un fiel valdense fué durante siglos un crimen que se pagaba con la vida. Los valle-



"Pomaretto"

citos, pobres pero bellísimos, no se teñían tan sólo con el alegre colorido de las flores silvestres; sino que, con harta frecuencia, los manchó la sangre de hombres, mujeres y niños.

Fué en el año 1680 que, entre muchísimas otras, una familia de apellido Jourdan, compuesta de nueve personas pereció por la espada enemiga, y se hubiese extinguido por completo a no haber quedado con vida un muchachito. Este fué llevado al llano para servir a los vencedores, como la pequeña israelita en el tiempo de Naamán el sirio, y allí se esforzaron por hacer que olvidase a sus padres y su religión.

Después del Glorioso Regreso, (iniciado precisamente en la memorable noche del 15 de Agosto) llegó este niño a saber que los valdenses habían vuelto de Suiza. Entonces sintió en sus venas correr con fuerza la sangre de sus mártires y decidió huir. Pudo realizarlo y arrostrando grandes peligros y fatigas llegó a su aldea natal, buscó los restos del que había sido su hogar, y al hallar aquellos tristes recuerdos de un tiempo feliz, en lugar de llorar su desventura, exclamó lleno de coraje: ¡Quedó un hijo, por fortuna!

Le quedó el sobrenombre, y sus descendientes fueron llamados Jourdan Fortuna.

¡Quién sabe si entre las muchas familias de ese nombre que viven en el Uruguay no hay alguna que descienda de aquel heroico niño!

Heroísmo de una niña

Esta vez fueron un anciano abuelito y una nieta los que quedaron después de una horrenda matanza.

La pequeña valdense, sabiendo que los soldados enemigos no tardarían en regresar en busca de más víctimas, con una energía superior a sus fuerzas logró que su abuelo trepase con ella las escarpadas rocas de una montaña casi inaccesible.

Después de inauditos esfuerzos llegaron a una especie de cueva que había de servirles de asilo.

Pero ¿cómo alimentarse en aquellas espantosas soledades? La niña solucionó el problema: ocultándose cuidadosamente descendió hasta hallar una cabra que los proveyó con su abundante leche y los acompañó en su elevado refugio.

Mantenían su espíritu animoso, abuelo y nieta, repitiendo las palabras de la Biblia que atesoraba su memoria.

No era escaso ese tesoro, porque en aquellas épocas de dolor el estudio de la Palabra de Dios ocupaba un lugar muy preponderante. Por eso, no era raro hallar personas que pudiesen recitar de memoria capítulos enteros y aún libros!

Suponiendo que los enemigos no pudiesen subir hasta ese nido de águilas, se atrevieron también a cantar algunos de aquellos himnos, herencia de siglos de lucha y de victorias, que tan espontáneamente brotaban en los labios de los valientes de Janavel y de Arnaud.

No habían, empero, medido el odio obstinado de sus perseguidores. Buscaban éstos a

los sobrevivientes con el mismo empeño con que el cazador persigue a la bestia maléfica, y así, de cumbre en cumbre, llegaron también a las proximidades de aquella cueva. El canto los orientó. No se conmovieron oyendo el trémulo acento del anciano mezclándose con la cristalina voz de la niña. No sintieron piedad cuando arrancaron al abuelo el resto de vida que le quedaba.

La nieta no cayó en sus manos, pero halló la muerte precipitándose en uno de aquellos vertiginoosos abismos. Sólo escapó la cabrita que había compartido su vida durante tantos días. En vano, balando tristemente, recorrió el inteligente animal todos los escondrijos de la montaña en busca de su cariñosa amita que nunca había de volver...

(Una poetisa valdense recuerda estos dos episodios. He tratado de adaptar en castellano, para vosotros, estos versos).

¡Por fortuna!

Va un pequeño ascendiendo la montaña;
es un niño que viene de muy lejos; y, como el sol inunda la llanura, una esperanza le ilumina el pecho.

—Niño, tú ya no tienes cosa alguna.
¿Qué buscas en solar que ya no es tuyo?
—Esta tierra es la mía, soy valdense y
jamás lo he olvidado, ¡por fortuna!

Ve unas ruinas el niño, y se detiene:
Aquí estaban su hogar y sus hermanos,
Llama en vano, que no hay quien le conteste
sino el eterno coro del torrente.

—¡Oh niño! no escaparon a la muerte
los que habitaron esta pobre cuna.
—¡Uno ha quedado! porque soy valdense
y jamás lo he olvidado, por fortuna.

Y el pequeñuelo aquél, que en cautiverio
recordó las proezas de sus héroes
y mantuvo la fe de sus mayores
ya nunca deja la querida tierra.

Hijos de aquellos hombres invencibles
que no doblaban ante cosa alguna,
valdenses de verdad, siempre los hubo
y los hay todavía, ¡por fortuna!

La cabrita

Retorna la cabrita a su pastura,
y sola vuelve triste, abandonada.
Sopla un aire de extraña desventura
en la ruinosa aldea calcinada.

Un balido se alza trémulo.
—Pastorcita, ¿dónde estás?
Rojo, quieto está el ocaso...
Un balido... y nada más!

La cabritilla busca la fontana:
El agua ya no corre, sofocada
entre el fango y las hierbas y a su lado
rojea un charco medio desecado.

Un balido se alza trémulo.
—Pastorcita, ¿dónde estás?
Rojo, quieto, está el ocaso.
Un balido... y nada más!

Y busca aquellas tiernas manecitas
que le brindaban hierbas y caricias.
—Cabrita, no la busques en las ruinas;
tu amita te sonríe en las estrellas.

Un balido se alza trémulo.
—Pastorcita, ¿dónde estás?
Rojo, quieto está el ocaso.
Un balido... y nada más!

PARA EL 25 DE AGOSTO

En la inmensa y rica América hay una patria pequeña y dulce, porque hasta su nombre es dulzura, y hasta canta su nombre que nos habla "de los pájaros pintados". En ella hay un rincón que se llama Florida, bella palabra evocadora de hondonadas en donde el trébol que las viste apenas se ve, tanto abundan los macachines de oro o los de corola rosa, y, a trechos, los manchones rojos y alegres de las verbenas.

Completa el cuadro la retorcida silueta de nuestro ceibo, volcando sus mariposas de fuego en racimos junto al laurel de verdor robusto y al sarandí que dice victoria.

Y para la fiesta del oído, allí está la corriente cantarina del encantador Santa Lucía Chico formando concierto con el alegre silbo del cardenal y la nota suavísima del zorzal.

Mirándose en el agua inquieta por un lado, hundida en el bosque por el otro, una roca de rústica contextura nos parece, a nosotros los uruguayos, piedra preciosa de esas que se guardan en el engarce del más valioso metal. La llevamos engarzada en el alma esa Piedra Alta, alta en nuestro espíritu porque es el símbolo de nuestros héroes nacionales, rudos y fuertes, como es el símbolo de su obra duradera y de su fe inconmovible.

¡Qué bella se nos aparece, en ese 25 de Agosto de 1825, durante el momento augusto de la Declaratoria cuando los orientales, iluminados los ojos por la visión del futuro, no veían la sombra del cerco enemigo, intacto y formidable!

¡Oh, cómo no borrar, evocando ese cuadro de fuerza sin armas, la palabra *cobardía* de nuestro sonoro idioma!

Patria pequeña, pero herencia grande nos ha dado Dios. ¡Cómo tememos no valorarla bastante, no amarla bastante!

¡Dios nos ayude a ser más buenos!

¡Dios salve al Uruguay!

La Colmena

Mis queridas abejas:

Muchas gracias a las que me están ayudando a formar el registro de las Escuelas Dominicales que tienen abejas. Lo que sí la abeja de San Pedro que me da varios datos interesantes ha olvidado de firmar. Al contestar la próxima vez ¿quieres reparar ese olvido?

Había pensado comenzar a publicar hoy el registro; pero en vista de que me faltan *muchos* nombres, he pensado dejarlo para el próximo número.

Al firmar, no olviden el nombre de su Esc. Dominical.

Muchas gracias, Mirta, por lo que de dices con respecto al Hospital Evangélico

Respuestas de Julio

Mayores de 10 años.

1 — Cinereth.
2 — Mar de Galilea lago de Genezaret, Mar de Tiberias.
3 — Jesús calma la tempestad — Curación del endemoniado de Gergesa — Jesús anda sobre la mar. La pesca milagrosa (pueden citarse otros milagros).
4 — La ciudad de Capermaum es llamada la ciudad de Jesús.
5 — Los gergesenos rogaron a Jesús que se fuese.
6 — Jesús comió con sus discípulos.

Contestaron:

Iris y Violeta Malan, Angelita y J. Aurelio Dalmas, Milca y Aldo Poet, Doris Gilles, Mirian Baridon, Alba Rosfagnol. Claudio Juele Pons, Nelly Pons, Doris Baridon, Lilia Vigna, Vilma Davyt.

Para Agosto

Leer Daniel 6. —

1.º — ¿Por qué tenía enemigos Daniel?
2.º — ¿Cómo trataron de tenderle una trampa?
3.º — ¿Cuál fué la acción heroïca de Daniel?
4.º — Cómo sabemos que el rey no deseaba su muerte?
5.º — ¿Cuánto tiempo estuvo en el foso?
6.º — ¿Por orden de quién pudo salir?

Fugas: .

1. — S.br. t.d. c.s. g..rd.d. g..rd. t. c.r.z.n p.rq.. d. .l m.n. l. v.d.
2. — .o..e .o.a .o.a .ua..a.a .ua..a .u .o.a.o. .o..ue .e e. .a.a .a .i.a

(Sacado del libro de Proverbios por Milcay Aldo).

Menores de 10 años.

Moisés, Aarón, Goliat, David, Abel, Lot, Esther, Noemí, Ana.

Solución: Magdalena.

Contestaron: Iris y Violeta Malan, Mirta Baridon, Mary Gilles, Juan Carlos Juele Pons, Herman y César Dalmas.

Para Agosto

Leer el Salmo 146.

De las cosas que hizo o hace Dios, ¿cuáles son las cinco que más te gustan?

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

La Facultad E. de Teología

(Testimonio de una estudiante)

"La mies es mucha, mas los obreros pocos. Rogad, pues, al Señor de la mies que envíe obreros a su mies"

Mt 9:37,37)

Hacía mucho tiempo que se había posesionado de mí el deseo de servir mejor a Cristo y a su Iglesia. Trabajé durante algún tiempo como instructora en la Escuela Dominical. También dirigí una Sociedad de Señoritas y una Liga de Menores; pero todo esto no bastaba para satisfacer mis anhelos, pues veía de una manera cada vez más clara la gran necesidad que hay de Jesús en el mundo, y la falta de obreros preparados para cumplir la misión que El ha encomendado a sus discípulos.

Comprendí también que Dios tiene propósitos definidos para nuestras vidas; que desea enriquecerlas, usarlas más y más; pero que si nosotros no le entregamos nuestras voluntades, estos propósitos no podrán cumplirse.

Así surgió en mí la idea que me impulsó a venir hasta aquí para prepararme mejor a fin de poder servir mejor. La Facultad de Teología me ha abrigado en su seno; en ella recibí nuevas experiencias y he visto nuevos horizontes. Dios me dispuso además un lugar donde puedo actuar y poner en práctica la teoría que recibo en mis lecciones diarias. Este trabajo en la Escuela Dominical y en la Liga de Menores, me inspira a colaborar con mayor entusiasmo en la gran obra del Señor. Cumplir lo que Dios nos manda, es maestro ideal. Enseñar al que no sabe, conducir a los niños, a los jóvenes y a los adultos a vivir de acuerdo a Su voluntad, es nuestro deber.

La Facultad significa para mí un foco de luz que guía a las mentes a un estudio ennoblecedor, al cumplimiento de un deber sagrado; en una palabra, a prepararnos para la lucha en la vida por el ideal cristiano. La Facultad, además de ser un centro de estudios, es un hogar tierno y acogedor para los que estamos bajo su amparo. En ella se ve reflejando nuestro hogar... aquel calor de amor que hallamos en nuestros padres y hermanos; aquí lo hallamos en nuestros directores y profesores. Los compañeros de estudio parecen ser nuestros hermanos, y cuando nuestros estudios y ocupaciones nos permiten reunirnos pasamos momentos muy gratos y que difícilmente olvidaremos. Estos lazos de amistad que nos unen en la comunión con Dios, profundizan, engrandecen y fortalecen nuestra vida espiritual, y nos dan valor para seguir siempre adelante.

Doy gracias a Dios por la oportunidad que me ha dado de colaborar en Su obra, y deseo que bendiga ricamente a esta Facultad y haga que la vida de cada uno de sus estudiantes vaya en constante aumento hacia el ideal cristiano de consagración y de servicio.

Milda F. Schwyn.—

Página Femenina

15 DE AGOSTO

En este nuevo aniversario de una gloriosa fecha en la historia del pueblo valdense, se menciona siempre a aquel valiente grupo de hombres que desafiando la ira de sus enemigos, lo arriesga todo para volver a sus queridas montañas, que nada ni nadie puede hacerles olvidar.

En los muchos episodios de la larga y sangrienta defensa de cada una de las rocas y valles valdenses y también de la fe en su Dios, se menciona principalmente al héroe y pocas veces a la heroína. Las hay, sin embargo, muy numerosas y podemos decir que cada mujer valdense contribuyó con su virtud extraordinaria a crear la aureola de gloria que corona a nuestros antepasados.

Algunas de esas heroínas son humildes mujeres cuya fe en Dios las llevó a empresas gloriosas, otras son distinguidas castellanas, condesas, princesas que abrazaron la fe valdense y prefirieron morir antes que renegar de ella. Recordemos algunas de esas valientes mujeres.

Ana Mondon. — Era la esposa del Capitán Mondon. Con otras mujeres cuidaba el ganado en las montañas cuando un destacamento piamontés se dirigía hacia las alturas. Las mujeres huyen echando delante las vacas, hacia el refugio de "La Aguja". Una vaca cae de la montaña y mata algunos enemigos. Viendo esto Ana y sus compañeras arrancan rocas que cayendo sobre sus enemigos, matan al comandante del destacamento y dispersa a los soldados. Ana acompañó también a su esposo, que era el jefe de un grupo de los 200 invencibles, durante los meses de épica lucha que obligó al Duque de Saboya a dejarlos emigrar a Suiza; lo siguió en el exilio y lo cuidó hasta sus últimos días cuando regresó al hogar reconquistado.

Sra. Salvajot. — Su esposo el capitán Salvajot había sido encarcelado y un monje presionaba a la Sra. para que renunciara a su religión diciéndole que así lo había hecho su esposo. Ella no lo cree y pide para verlo. "Si Ud. entra en la cárcel ya no saldrá", le dicen. Pero ella desea acompañar a su marido. Más tarde los llevan encadenados a Turín y los encierran con nueve pastores. Poco después la Sra. da a luz un hijo que le es arrebatado y es bautizado por un cura. Los monjes quieren llevar al matrimonio a una pieza más cómoda pero adivinando su intención la Sra. rehusa y su esposo y los pastores son amenazados y acusados de ejercer presión sobre ella. Poco después la Sra. Salvajot muere y su hijito también.

Juana Mathurin. — Cuando la persecución empezó en Carignano, el primero en ser arrestado fué Marcelino Mathurin. Su mujer pidió permiso para visitarlo en la cárcel y aconsejarlo para su bien. Introducida en la celda lo exhorta a perseverar en su fe cueste lo que cueste. "Ud. mintió" le dicen. "No, contesta, pues para mí su verdadero bien es la salvación de su alma". Por esto fué encarcelada también y los concedieron 48 horas para decidirse a renunciar a su fe, y como rehusaron de hacerlo fueron condenados a morir en la hoguera en la plaza de Carignano.

Grête de Wegenerin. — Echados de Francia a causa de su fe, muchos valdenses buscaron un refugio no sólo en Italia sino también en Alemania, Austria, Bohemia, etc. En Alemania ocupaban 25 localidades y el inquisidor Zwicker arresta 139 valdenses. Hal entre ellos viejecitos de 80 y 90 años, una anciana de 100 años, todos condenados a muerte. Muchas personas no valdenses abrazaban la fe de éstos. Entre ellos estaba Grête de Wegenerin que habló con admiración de los Barbas y sus enseñanzas, las costumbres valdenses, y del tesoro adquirido entre ellos y que guardaba en su corazón. Nada pudo hacerla flaquear y murió mártir de su fe.

Els Feur. — Había en Austria 36 aldeas ocupadas por 80.000 valdenses, según declaración del pastor Neunmeister que fué quemado en Viena. Un inquisidor condena a

"Torre Pellice"

muerte a 1.000 valdenses; hay entre ellos una viuda de 60 años que promete asistir a misa y es absuelta pero condenada a acostarse en el umbral de la puerta de la iglesia y a ser pisoteada por todos los que entraran. Esta sentencia cruel abrió sus ojos y erguida dice que permanecerá fiel a sus creencias. Llevada ante el inquisidor reafirma su propósito y es condenada al suplicio a donde se dirige heroicamente.

Ana de Saboya. — Princesa de la casa de Saboya abrazó la fe valdense y vió morir mártires de su fe a su esposo y dos hermanos.

Claramonde de Foix. — Noble condesa, no titubeó en hablar en defensa del conde, su hermano, lo que le valió esta amonestación del monje Esteban de Minis: "Sra., hile su rueca, no le corresponde tomar parte en esta discusión". Ella no temió hablar de lo que llenaba su corazón y le proporcionaba la verdadera dicha.

Muchos que han leído la historia Valdense (no todas las mencionan) conocen las torturas a que fueron sometidos muchos valdenses a causa de su fe. Hay muchas escenas que son inenarrables a causa de su ferocidad.

¡Cuán admirables sin estos mártires, que en defensa de sus ideales cristianos, lo han soportado todo para ser fieles a su Maestro!

Es necesario que conozcamos más de cerca su historia, que habla a nuestros corazónes tibios y a veces fríos, para que sean ardientes. Sí que ardan en deseos de ser más fieles depositarios de aquella herencia de gloria que nos legaron nuestros antecesores.

¿Qué no habrían hecho aquellas mujeres si hubieran tenido las oportunidades que tenemos hoy nosotras?

Ellas no titubeaban en sacrificarlo todo, hasta su vida por amor de Cristo.

Que cada una de nosotras se haga un deber de dedicar los talentos que Dios les concedió, a su servicio, para ser más dignas de aquellas heroínas cuyos nombres conocemos y de las más numerosas aún que la historia no menciona.

L. R.

NOTICIAS DE LAS LIGAS

San Pedro. — Desde el mes de julio esta Liga sesionará todos los primeros miércoles de cada mes.

—Fué visitada la familia de Constantin-Rivoir, enlutada por el fallecimiento del padre. La señora fué operada en el hospital de Colonia. Esta visita realizada por la Liga fué muy agradecida por la familia afligida.

—Fué operada la Sra. Adelaida C. de Charbonnier, hallándose ya restablecida.

—Restablecida también la Sra. Magdalena T. de Barolin, Tesorera de nuestra institución.

—Actualmente nuestra Liga cuenta con 40 socias.

—Se nombraron delegadas para trabajar conjuntamente con las Ligas de Colonia y Riachuelo en la creación de un hogar para enfermos.

Pro Beca de las Ligas Femeninas para un estudiante en Teología. — La visita de la Comisión Directiva a la Liga Femenina de Colonia merece ser señalada en forma especial con respecto al proyecto que se menciona en el título. En efecto, podemos decir simbólicamente que el 22 de julio, en Colonia, se puso la primera piedra del edificio.

Las señoras de esa entusiasta Liga no sólo se interesaron vivamente en la propuesta de la Comisión Directiva, sino que quisieron dar de inmediato su contribución; y así lo hicieron *todas* las socias presentes.

¡Muy bien por nuestras hermanas de Colonia!

"Quien da pronto, da dos veces".

———ooo———

Para Las Iglesias Bajo La Cruz

En nuestro número de fecha 15 de junio pp., insertamos algunos datos referentes a las contribuciones de distintas Iglesias Evangélicas del Río de la Plata para las que llamamos "Iglesias Bajo la Cruz", es decir, para las Iglesias en países ocupados de la guerra, y especialmente la Iglesia constituída por los refugiados y prisioneros de guerra, a las cuales, aquellas que gozan, por las misericordias divinas de paz y libertad, tratan de ayudar en la medida de lo posible. Dábamos entonces las siguientes cifras de lo recaudado hasta el 1.º de mayo: Iglesias Valdenses $ m|a 1003.85; total de entradas: $ m|a 2976.20. Poco ha sido el aumento hasta mediados de Julio. He aquí lo que nos informa el Tesorero con fecha 18 de dicho mes: Iglesias Valdenses $ m|a 1026.00; total: $ m|a 4105.70. Nos permitimos transcribir las siguientes *"Reflexiones sugeridas por lo recaudado"*, gentilmente remitidas por la Comisión Ecuménica de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata:

"A Dios gracias por esta oportunidad. — En primer término, queremos hacer oír una nota de alabanza y gratitud a Dios! Se ofrece a las fuerzas evangélicas del Río de la Plata, una ocasión única de sentirse solidarias en un gesto fraternal a favor de una multitud dispersa de hermanos en la fe que pasan por grandes pruebas y que constituyen — según la expresión tan real y significativa — las "Iglesias bajo la Cruz". Sentirse obligado para con estos hermanos que por su situación actual ocupan un lugar preferente en el corazón de Dios, el Padre de misericordia, ¿no es acaso, acercarse uno mismo a la Cruz, fuente del amor Redentor?"

"¿No haria falta apuntar mas alto en nuestro esfuerzo? — Por tratarse de un principio, el resultado obtenido hasta la fecha es alentador; pero, a condición de que no sea más que *un principio*. Para aliviar tantas necesidades y sufrimientos, para traer una ayuda espiritual y material a tantos refugiados y prisioneros de guerra ¿no aparece la suma de $ m|a 4.105.70 *como una gota de agua* ante un vasto océano?"

"Además: ¿es lo recaudado algo verdaderamente representativo, si se tiene en cuenta el número de evangélicos que viven en el Río de la Plata? Un cálculo superficial permite avalúar en 150.000, *como mínimo, los protestantes* que hay en la Argentina, el Paraguay y el Uruguay. Siendo así, entonces, lo recibido equivaldría a *tres centavos por persona!* Si en cambio, para tener una base más adecuada, se calcula el número de miembros en plena comunión, alrededor de 30.000, *apenas son 15 centavos por miembro!*"

"¿Sería demasiado pedir que fijáramos *una meta de un peso por miembro*, o sea *5 centavos por mes durante un período de veinte meses?*"

"Solidarios y responsables. — Una conclusión práctica se impone. Hal que perseverar en el esfuerzo emprendido y *proseguir adelante con esta campaña* de solidaridad fraternal que es, en todo sentido *un privilegio y un deber*".

"Se solicita a las Iglesias y a los particulares que aún no hayan contribuído, que vuelvan a considerar este llamado a la luz de la Palabra de Dios, y en espíritu de oración, enviando gozosamente — a pesar de las dificultades inherentes a cada congregación — su contribución... Hablando de los cristianos de Macedonia ¿no escribe San Pablo que "de una grande prueba de aflicción, la abundancia de su gozo y su profunda pobreza han redundado para aumento de las riquezas de su liberalidad?" (2 Co. 8:2).

Hasta la fecha, alrededor de 50 *Iglesias han respondido.* ¿Sería demasiado pedir que *cien más* contesten a esta apelación urgente?"

"Se espera también desde luego, de las Iglesias que ya hayan contribuído, tengan el deseo y la decisión de *reunir nuevas y abundantes ofrendas.* ¡Hay de aquellos que presenten a Dios dádivas que no cuestan!"

" Una palabra de aliento. — Hablando hace pocos meses ante 300 pastores de Suiza reunidos en Wipkingen-Zurich, el Dr. W. A. Visser t'Hooft, secretario del Concilio Ecuménico en formación terminó su alocución con estas palabras:

"...No debemos cansarnos de ayudar a las Iglesias hermanas en la prueba. Nuestras plegarias para con ellas deben también traducirse en donaciones mucho más importantes que hasta ahora. La obra a favor de los refugiados y de los prisioneros de guerra; la ayuda a las Iglesias que sufren; luego quizá la tarea inmensa que incumbirá a la cristiandad en Rusia; todo eso, no debe ser considerado como una carga, sino como una ocasión que hay que acoger con gozo para testificar que nuestra Iglesia es verdaderamente *Una Santa* y que busca llegar a serlo siempre más y más..."

Emmanuel Galland, Presidente.

POR COPIAS A MAQUINA
TRATAR CON
OSCAR R. DAVYT
COLONIA VALDENSE

PAGINA DE LA JUVENTUD

"¡MIRAD A LA ROCA POR DONDE FUISTEIS CORTADOS!"

(*Isaías* 51:1)

Al encabezar este capítulo con estas palabras el profeta tiene el propósito de estimular a sus compatriotas del destierro babilónico. El estímulo que les ofrece se basa en la *historia* y la *experiencia*. Les pide que recuerden a Abraham y cómo, de su descendencia, Dios hizo surgir una gran nación; cómo les había protegido, confortado y dado prosperidad. Les exhorta luego a que *perseveren en su fidelidad*, pues sólo así podrán esperar un futuro mejor y bendecido. Termina dirigiéndoles un magnífico apóstrofe a *luchar* apoyados en el brazo del Todopoderoso, cuyos antiguos triunfos describe.

Al conmemorar una vez más *el XV de Agosto*, meditemos en la sugestiva invitación: "¡Mirad a la roca de donde fuisteis cortados!" para inspirarnos en alguna lección que nos proporciona la *historia y la experiencia* de nuestros antepasados en sus esfuerzos y su lucha para mantenerse fieles a su Señor. La historia es la escuela de la vida. Y más cuando abunda en ejemplos de fidelidad, de espíritu de lucha y heroísmo como la que nos dejaron nuestros padres como un legado valioso e indestructible. ¿Sabremos apreciar todo el valor y utilizar debidamente esa herencia espiritual? ¿Seremos todos dignos de ella? Meditemos en el pasado histórico para inspirarnos en una lección que surge del evento que dió origen *al XV de Agosto* en 1832. Este se debe al hecho de que ese día, consagrado por la Iglesia romana al culto de la Virgen María (Asunción de María) era prohibido y castigado por las autoridades cualquier trabajo que se hiciera en público. Entonces algunos creyentes de los valles empezaron a reunirse a pesar del riesgo que corrían, para pasar el día en comunión fraternal y en comunión con Dios en algún lugar apartado para estar lejos de esa fiesta idólatra. Poseedores de la santa Verdad, que tantas luchas y sacrificios había costado para permanecer fieles a ella, no podían por un descanso forzoso asociarse indirectamente al error.

"Mirad a la roca de donde fuisteis cortados", y ved que valioso testimonio de fidelidad al Señor y lealtad a sus convicciones. Ese ejemplo es un elocuente llamado a la juventud valdense de la generación actual al deber de ser dignos de esa herencia, *siendo fieles seguidores de Cristo*. Esa es vuestra vocación de la cuál debéis ocuparos con todo celo y "con temor y temblor" como expresa el Apóstol. Tal cosa no encierra hoy, por lo menos en Sudamérica, los peligros coercitivos de antaño, empero significa también esfuerzo y lucha en el terreno espiritual. Pues, fidelidad implica obediencia a la voluntad de Dios. Para cumplirla debemos luchar contra nuestra propia resistencia y ejercer luego una constante vigilancia sobre nosotros mismos. No olvidemos que un pueblo, una Iglesia que ha vencido a través de las más grandes dificultades, que tuvo que combatir sin cesar, corre el más grave peligro en tiempo de calma. Igualmente para el individuo, la época de bonanza encierra sus peligros; pues engendra la indiferencia y la apatía espiritual; y ésta destruye todo esfuerzo, todo heroísmo, todo espíritu de lucha. Ese es uno de los peligros contra el cual hay que luchar. Después de conseguir el primer triunfo es necesario no flaquear en la fidelidad, ni exponernos a inútiles peligros, para lo cual es indispensable adoptar una actitud de continua vigilancia sobre sí mismo. "Retén, pues, lo que tienes, para que ninguno tome tu corona".

En cuanto salimos de nosotros mismos nos encontramos en un mundo cuyo espíritu es contradictorio al del creyente. En ese mundo el cristiano tiene que dar su testimonio y al cual tendrá que enfrentar si quiere ser leal a sus convicciones, lo que implica una lucha cuyos aspectos son muchas veces fatigosos y dramáticos. Esa es la misión de cada joven creyente de verdad. ¿Qué la tarea es difícil? ¿Qué el mundo revuelto y desorientado de hoy amenaza sacarnos de nuestra vieja fe Bíblica para lanzarnos al fatal materialismo o a la vorágine de las pasiones? No importa: "Mirad a la roca de donde fuiesteis cortados" y veréis el espíritu de lucha que siempre animó y caracterizó a nuestros antepasados en pro de la Santa Causa de la Verdad divina. Nada les arredraba. A cada nueva dificultad se agigantaban para superarla. ¿Cómo sacar tanto vigor, tener tanto valor y firmeza para luchar y vencer como héroes de la fe? Era porque no luchaban solos; se apoyaban en "el brazo" del Dios Todopoderoso. Lo hacían con plena confianza en promesas como la del Apóstol Pablo cuando dice: "Si Dios es por Nosotros, ¿quién podrá en contra? El creyente es inquebrantable en su lucha, en su sagrada misión de testificar porque pone toda su confianza en el Dios viviente. Sabe que El es fiel y confía en su poder. Lo llena de esperanza. Y una gran esperanza multiplica las energías. Si tenéis verdaderamente confianza en Dios la victoria está asegurada. Pero no penséis que Dios hará todo; tenéis el deber de colaborar con El. Debéis hacer vuestra parte. El Señor Jesús nos ordena que nuestra luz brille delante de los hombres y nos dice que no testificar de El es tanto como ocultar la luz en un cajón para que ésta falta de oxígeno, languidezca y se apague.

Todo joven valdense debe ser fiel a su deber de ser un testigo de Cristo con una vida de santidad y servicio. El anhela mirar por medio de nuestros ojos, hablar con nuestra voz, actuar con nuestras manos, y ejercer influencia sobre los demás por medio de nuestra personalidad cristiana, por medio de nuestra vida toda.

Al mirar al pasado no debe producirnos tan sólo un sentimiento de reconocimiento: es necesario que nos lleve a una mayor fidelidad y a la acción. Su recuerdo, con sus sufrimientos, y sus victorias, sus mártires y sus héroes puedan retemplar todavía nuestras energías morales y espirituales para hacer brillar de nuevo el candelero de nuestro escudo.

"El Monte Viso, que domina los Valles"

APUNTAN HACIA EL CIELO

"Cada vez que entro "al País" (los valles) realizo dos viajes, voy a meditar — y a soñar — al pie de dos monumentos valdenses que amo con igual amor, religioso y patriótico a la vez: *Sibaoud* y *Chanforan*. Aunque bien diferente el uno del otro, se parecen, son la manifestación de un mismo espíritu: apuntan hacia el cielo".

J. Henry Meille.

Dios "ha multiplicado las maravillas de su providencia hacia nosotros". (Sal. 40:6). La expresión es muy apropiada para calificar lo que Dios hizo a favor de nuestro pequeño pueblo y de nuestra Iglesia, que han sobrevivido a todas las persecuciones y a todos los destierros, a todos los sufrimientos. Esa maravilla es necesario publicarla y repetirla a fin de que nuestros niños (y nuestros jóvenes) se inspiren y que la voz del

deber y de la fidelidad les parezca la más noble, de tal manera que no la abandonen jamás".

Prof. Luis Micol.

LO QUE EL MUNDO NECESITA

No son programas, sino frutos de vidas piadosas: Frutos de fe, después de haber resuelto el problema personal del espíritu.

Frutos de justicia: la vida debe estar fundada sobre el deber y el deber impone sacrificio.

Fruto de obediencia, de bondad, no de simple piedad: es necesario ir hacia los hombres, hacia todos los hombres, como hacia un compañero que sufre y que aspira a la liberación.

Pastor M. C. Lupo.

Escuchad a todos los que aman la verdad y no os fundéis en vuestro entendimiento, sabiduría, razón y prudencia, sino en Dios, cuyos propósitos son inmutables.

Farel.

Alberto Griot.

———000———

Instituto de Pastores

Una de las iniciativas más felices y más útiles que ha tenido la Dirección de la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires ha sido la organización de Institutos para los pastores u obreros evangélicos de las diferentes denominaciones que trabajan en el Río de la Plata. En esos Institutos no solamente se estudia un determinado tema relacionado con la fe y la vida cristianas, sino que se oyen mensajes llenos de inspiración y se estrechan vínculos entre los que — primeros entre todos los cristianos — han de llevar a la práctica las palabras de Cristo: "que sean consumadamente una cosa". Tuve el privilegio de asistir al Instituto que acaba de efectuarse del 28 al 31 de julio, y deseo que los lectores de "MENSAJERO VALDENSE" reciban — aunque sea indirectamente — algo de lo que yo mismo he recibido y puedan así comprobar como la unidad entre las Iglesias Evangélicas que trabajan en nuestras repúblicas, comienza a ser una hermosa y gloriosa realidad.

Asistieron a todas o a alguna de las sesiones del Instituto 71 pastores, que representaban a 14 denominaciones: bautistas, luteranos, metodistas, discípulos, valdenses menonitas, Unión Evangélica, Salvacionistas y hasta... pentecostales etc...: no obstante esa variedad se pudo comprobar que había una profunda unidad en los sentimientos, en las aspiraciones y en los propósitos de todos esos siervos de un único Señor y discípulos de un solo Maestro.

El tema general que se estudió fué: "*El amor cristiano y su poder redentor*" que fué subdividido de la siguiente manera:

1.º *El amor de Dios al hombre,* a la luz del Antiguo Testamento y a la luz del Nuevo Testamento por los Pastores Cooper (bautista) y Armbruster (luterano).
2.º *El amor del hombre a Dios,* a la luz del A.T.: a la luz de los Profetas y a la luz de la Ley por los Pastores Hallman (menonita) y W. Artus (valdense).
3.º *El amor del hombre a Dios,* a la luz del N. T.: a la luz de los Evangelios y a la luz de las Epístolas, por los Pastores Barnes (Alianza Cristiana Misionera) y Lockwood (Iglesia del Nazareno).
4.º *El amor del hombre al prójimo* a la luz de la Biblia: en la vida familiar y en la vida económica-social por los Pastores Harrison (Unión Evangélica) y Smith (metodista).
5.º *El amor del hombre al prójimo,* en la vida nacional y en la vida internacional por los Pastores Villaverde (luterano) y Villalpando (metodista).
6.º *El poder redentor del amor cristiano* por el Pastor S. Long (Valdense).

Naturalmente es prácticamente imposible dar un resumen de los trabajos presentados: quizás el más completo de ellos haya sido el que fué leído por el Pastor Earl Smith, de Montevideo.

La atmósfera serena y fraternal que reinó en todo momento pese a la diversidad de opiniones, varias veces manifestada en forma franca y leal, se debió en gran parte a los mensajes devocionales del Dr. Derly de A. Chaves de la ciudad de Porto Alegre (Brasil) que impresionaron por el calor comunicativo y la profunda experiencia cristiana del destacado pastor brasileño.

Muy complacidos recordamos que entre los resultados inmediatos y concretos del Instituto — y no han de ser los más importantes — surgió la propuesta de nombrar una Comisión que estudie en un espíritu fraternal de amor cristiano lo que une y lo que separa las Iglesias Evangélicas (lo primero es ciertamente mucho más importante y esencial que lo segundo) y la recomendación hecha a todos los obreros de todas las Iglesias de efectuar *en todas partes* una intensa campaña para recolectar fondos a favor de las Iglesias "bajo la cruz".

Fueron muy lamentadas las inasistencias de los Rev. Juan E. Gattinoni y E. Galland, motivadas por razones de salud, pues esos dos destacados siervos de Dios cooperaron siempre en forma muy efectiva al éxito de los Institutos anteriores: hacemos votos por su restablecimiento.

AUGUSTO B. REVEL

Agente de timbres
y Papel Sellado

COLONIA VALDENSE

AMIGO EVANGELICO:

Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "EL HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.

Ambiente familiar.

No dejen de hacernos una visita.

Director: ayudante
Hilmar Gruer
Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23-6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

IMPRENTA "COLONIA SUIZA"

DE

J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO COMERCIAL, FOLLETOS, ESTATUTOS, CIRCULARES, PARTICIPACIONES DE ENLACE TARJETAS, ETC.
CONSÚLTENOS

Colonia Suiza — Teléfono 37

Sólo nos resta invocar la bendición divina sobre el trabajo de colaboración y acercamiento interdominacional que está realizando la Facultad Evangélica de Teología, y expresar el voto que, sobre la base del amor fraternal y de la mutua comprensión, los evangélicos del Río de la Plata den a un mundo dividido un ejemplo de unidad espiritual y de activa y franca cooperación.

S. Long.

LIBRERIA

"Pastor MIGUEL MOREL"

— NUEVO HORARIO —

Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo regirá el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ COLONIA

Los Cristianos y la Templanza

Una escritora estadounidense escribió: "Existe una estrecha afinidad entre la naturaleza física y la moral. Cualquier hábito o costumbre que no promueva la salud, rebaja las facutades más altas y nobles. Los hábitos incorrectos en la comida y la bebida, llevan a errores de pensamiento y acción. La indulgencia en el apetito fortalece las inclinaciones animales, dándoles supereminencia sobre las facultades intelectuales y espirituales".

Esto es rigurosamente exacto. La falta de control en los apetitos repercute inevitablemente en la vida moral y espiritual. Como resultado de la glotonería y la embriaguez, se adormecen las facultades más nobles del alma, a la par que se despiertan los instintos bajos y sensuales. Los excesos, de cualquier índole que sean, son siempre perjudiciales. Los hombres que se abandonan a los placeres de la gula, rara vez se destacan como hombres de carácter y de sólidos principios. Tampoco triunfarán si escogen una ocupación que exija vigor y lucidez mental. Los estudiantes bebedores y comilones, nunca sobresalen en los exámenes. Entorpecidas las funciones intelectuales por efecto de las digestiones lentas y pesadas, es natural que se sientan más bien inclinados a la modorra que al trabajo mental activo.

La experiencia ha demostrado que los glotones son poco adictos a los ejercicios de cerebración. No les cae bien la actividad mental. Si acaso tienen ganas de trabajar, prefieren más bien ejecutar aquellas tareas rutinarias que no demandan la intervención del intelecto.

No es preciso que seamos muy observadores para darnos cuenta que la intemperancia es un mal que adquiere cada día mayores proporciones. Es en verdad un mal que está afectando seriamente a la iglesia de Cristo. Muchos de aquellos que hacen profesión de fe cristiana, se entregan no obstante a la complacencia de sus apetitos. Algunos viven casi de continuo en una atmósfera de disipación y de excesos. Buscan deliberadamente la compañía de los disolutos, no ya para ejercer una influencia cristiana sobre ellos, sino para tomar parte en sus francachelas. Les gusta asistir a las fiestas desordenadas, allí donde se sirven opíparos banquetes que en nada se diferencian de los que celebraban los orgiastras romanos del tiempo de Nerón.

San Crisóstomo estaba en lo cierto cuando dijo: "Hay hombres que parecen haber venido al mundo solo para el goce, y para que puedan engordar este cuerpo perecedero. A la vista de sus exhuberantes mesas, se retiran los ángeles; Dios es ofendido, los demonios se deleitan, los hombres virtuosos se disgustan, y hasta los acomodaticios se mofan y se ríen. Los hombres justos que ya han pasado antes que nosotros, dejaban las magníficas fiestas a los tiranos, y para los hombres enriquecidos por el crimen, que eran el azote del mundo".

Contrariamente a esto, la templanza forja caracteres nobles y fuertes. Templanza significa continencia, moderación, sobriedad; significa ser parco en la satisfacción de las necesidades físicas. Sólo a este precio se puede obtener una mente clara y un espíritu altamente receptivo.

Por otra parte, no puede existir verdadera comunión espiritual entre Dios y el creyente que se abandona a la perversión de sus apetitos. No porque Dios no quiera sanar aquella alma, sino porque el mismo creyente se incapacita para mantener contacto con el Espíritu divino. Empañada la lucidez mental y espiritual, es poco menos que imposible interpretar correctamente los mensajes del Espíritu de Dios. Pues, como dice la autora arriba citada, la intemperancia conduce a errores de pensamiento y de acción.

La frugalidad y la abstinencia, por el contrario, fortalecen nuestra voluntad, acrecientan nuestro dominio sobre la naturaleza carnal, promueve una corriente de vida sana y nos ayuda a pensar con rectitud. Considerada así, la templanza viene a ser una virtud de incalculable valor para el cristiano.

Y no es una exageración afirmarlo así Pues si evitamos los excesos en las comidas y nos obstenemos por completo de licores alcohólicos, encontraremos que así nos será más fácil subyugar también otras tendencias licenciosas. Nos hallaremos asimismo mejor dispuestos a someternos a la dirección del Espíritu de Cristo. Nuestro espíritu, no ofuscado por costumbres pervertidas, recibirá con agrado las divinas impresiones de lo Alto. Y así, iremos creciendo siempre más y más en sabiduría y en conocimiento de Dios, ya que nada impedirá el raudo vuelo de nuestra inteligencia hacia las esferas superiores del pensamiento. Viviremos entonces en una atmósfera moral diáfana y nuestra sensibilidad espiritual nunca se embotará

Walter Long
(Colonia Belgrano, R. A.)

—ooo—

Comisión Radial

Tenemos el agrado de poder comunicar a los que escuchan los cultos que se irradian quincenalmente bajo los auspicios de la Iglesia Evangélica Valdense y por la onda de C. W. 1 Radio Popular - Colonia (Uruguay) que esos cultos estarán a cargo, en el transcurso de los meses próximos, de las siguientes personas:

Agosto 21: Sr. Luis Jourdan.

Semillero de Multiplicación Humberto Perrachón

"L A C H A C R A" Estanzuela

Cereales, Forrajeras y Oleaginosas.

Disponible; SUDAN - GRASS de pedigree, especial para pastoreo, y

MILO o FARTURA " " Silos y Chala

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 Colonia Cosmopolita

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

Septiembre 4: Pastor Silvio Long.
Septiembre 18: Dr. Sante U. Barbieri.
Octubre 2: Pastor Emilio H. Ganz.
Octubre 16: Pastor Juan Tron.
Octubre 30: Pastor Ernesto Tron.

Es con vivísima satisfacción que nuestros oyentes han escuchado el viernes 7 del corriente el mensaje fervoroso del Rev. Julio M. Sabanes de Rosario (Santa Fe) a quien expresamos nuestra profunda gratitud y es con una no menos viva satisfacción y alegría que anunciamos que el Pastor Ernesto Tron, de Colonia Valdense, ha aceptado tomar a su cargo el culto del quinto viernes de octubre, especialmente dedicado a la juventud.

Daremos a conocer, próximamente, los nombres de los últimos donantes que, en forma espontánea y generosa han enviado o entregado su contribución financiera que mucho agradecemos; por ahora nos limitamos a dar una sugestión a los miembros de las Iglesias que, a causa de la distancia o por otros factores, no pueden enviar sus donaciones en forma individual y directa a ésta Comisión: la sugestión es que se haga circular en esas Iglesias o grupos de familias valdenses una lista de donantes para que a todos les sea, de esa manera, brindada la oportunidad de colaborar en esta actividad evangelística de nuestra Iglesia.

Una Iglesia — la de Colonia Iris — lo ha hecho con resultado muy halagüeño: otras pueden seguir el... buen ejemplo.

La Comisión.

Ecos Valdenses

URUGUAY

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Estuvieron muy atrasados de salud los hermanas D. Pablo Bonjour, Amada Long de Geymonat y Humberto Artus. Este último sufrió con toda felicidad una delicada intervención quirúrgica en Montevideo.

Boletín. — Desde el primero de agosto se distribuye un Boletín mensual a las familias de la Iglesia y simpatizantes. Si interesa de manera práctica a los miembros de iglesia... se continuará su publicación mensualmente.

Liga del Hogar. — Esta Liga resolvió contribuir con el importe de una trasmisión radial, o sean $ 12.50, para los cultos por Radio Popular.

Unionistas. — Adelantan los preparativos para una velada a celebrarse a fines del corriente mes. Están en pleno desarrollo dos campeonatos de pin-pon. Acaba de construir una estufa a leña en su salón social. Los primeros y terceros domingos por la tarde, después del culto o E. D. organiza pequeños torneos atléticos entre sus socios, a fin de prepararlos para el próximo torneo interunista.

SAN ROQUE. — El domingo 16, por la noche, habrá en esta localidad una reunión de canto, y social.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Continúa delicado de salud el hermano don Pablo Artus.

Consistorio. — Los miembros del Consistorio electos o reelectos en la Asamblea del pasado mes de julio, fueron instalados en sus cargos el domingo 26 del mismo mes. Luego del culto, la Unión Cristiana local tuvo la feliz idea de servir un rico chocolate testimoniando su agradecimiento a los miembros salientes, y su aprecio por aquellos que se iniciaban en tales tareas, o que fueron reelectos para continuar otro período. Los reunidos — que eran los miembros electos y salientes, con sus esposas, el presidente de la Unión y el Pastor, tuvieron un recuerdo para el miembro Honorario, Sr. Pablo Artus, quien por enfermedad no pudo asistir al acto, enviándole por intermedio de su presidente un saludo de afecto y simpatía. La primera sesión de este Consistorio, para la distribución de los distintos cargos y de las tareas inherentes a los diáconos, tendrá lugar Dios mediante el lunes 10 del corriente mes.

COLONIA VALDENSE. — Desde la lejana Colonia Iris, Pampa Central, nos visitó el hermano Wilfrido Artus y señora e hijita. Sentimos que a causa del mal tiempo y lluvia persistente no pudo presidir los cultos anunciados.

En este mes tendremos oportunidad los Domingos de oir los siguientes pastores: Carlos T. Gattinoni, Juan Tron, Silvio Long y Enrique Beux. El hermano Gattinoni ha venido para dar varias conferencias, dedicadas especialmente a la juventud.

—Debido al invierno tan frío, días cortos y malos caminos, la Comisión no pudo todavía dar cima a su cometido en favor del *Hospital Sanatorio Evangélico*, aunque ya se han suscrito unos $ 3.500. Las varias *Sub-Comisiones o team* deben terminar su misión en este mes, visitando todas las familias. Hasta ahora solamente un *team* llevó a cabo su trabajo alcanzando ya la suma de 920. E la sección de La Paz, que merece calurosas felicitaciones por resultado tan halagüeño.

Lo que facilitó mucho la tarea es el plazo de dos años, para el pago en cuotas.

—La señora Lidia G. de Salomon tuvo que bajar a Montevideo por enfermedad.

—La señorita Estela Malan se ausentó para Buenos Aires, donde piensa radicarse.

—El 25 de Agosto el profesor Daniel Tron disertará sobre la fecha patria, en el salón de la Unión Cristiana.

NUEVA VALDENSE. — Tuvo que guardar cama por algunos días, la hermana Flora Malan de Rostan, nos alegramos de saber que su estado de salud está mejorado.

Viajeros. — En ocasión de las vacaciones de invierno, visitaron sus familiares, los estudiantes del Liceo de Colonia Valdense Ethel y Hugo Rostan.

—Volvió a su hogar, en Arroyo Malo, la catecúmena Elba Gonnet.

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Ensayos de canto. — En el mes de Julio se han reanudado los ensayos de canto, que como de costumbre se efectúan en el Templo.

Pueblo Young. — En el mes de Julio se han podido realizar dos cultos, que D. M. serán el trabajo inicial de una obra de evangelización en ésta localidad. Gracias a la activa colaboración de la hermana Paulina Negrin de Guigou, se pudo conseguir un local apropiado en la casa del Sr. Teófilo Faust, y una buena asistencia en ambas reuniones. Varias familias alemanas concurrieron a escuchar la Palabra de Dios, y manifestaron mucho interés para la continuación, de esta nueva Obra. Se lamentó la ausencia de varias familias valdenses de los alrededores, debido proablemente al mal estado de los caminos rurales, pero es de desear que en lo futuro, sean ellas quienes aprovechen la oportunidad de acudir a los cultos reduciendo mucho el camino a recorrer.

Arroyo Negro. — *Viajeros.* — Estuvo unos días en esta colonia, acompañando al joven Arturo Griot quién se estableciera recientemente en el campo adquirido por su Sr. padre, el vecino de San Pedro: Mariano Vranich.

Enfermos. — Sigue mejor, la Sra. J. Malan de Dalmas, Sra. de nuestro apreciado diácono Ernesto Dalmas. Deseamos que las operaciones soportadas mejoren siempre más su estado de salud.

—Para someterse a una operación de apendicitis, se hospitalizó en el Sanatorio de Young, doña Ema R. de Rostan: quiera Dios devolverla a su hogar completamente restablecida.

U. C. de Jóvenes. — Organizada por esta entidad, la noche del 18 de Julio se realizó una cena fraternal en la casa que gentilmente ofreció el socio: Aldo Planchón. Encomiable ha sido la labor de las señoras y señoritas que tanto trabajaron para ofrecer el exquisito menú, como para adornar el familiar ambiente donde alegremente se transcurrieron horas inolvidables de franca camaradería cristiana.

Reuniones nocturnas. — Aprovechando las hermosas noches de luna, se efectuaron dos reuniones, una de carácter religioso, y otra cultural en las casas de los hermanos Ernesto Dalmas y J. D. Planchon respectivamente. En ambas señadó una asistencia muy buena, notándose también la concurrencia de elemento simpatizante que no pertenece a la Iglesia.

Siembras. — Es muy optimista el juicio de los agricultores de esta colonia en cuanto a los futuros resultados de las actuales labores campestres. Gran parte de la siembra fué posible hacerla en condiciones muy favorables, estimulando así el interés de todos nuestros colonos para el trabajo agrícola de este año.

Con la llegada del joven Arturo Griot de San Pedro, quien ya roturó una buena parte del campo adquirido, la colonización valdense se está extendiendo hasta la misma Estación Algorta.

(*E. M. P.*)

Cosmopolita y Anexos. — *La Unión Juvenil Valdense de Artilleros*, está preparando una cena-espectáculo para fines de este mes. El acto se llevará a cabo en el salón contiguo al Templo de Artilleros. Esperamos contar con la presencia de muchos: simpatizantes y amigos, de cerca y... de lejos! Oportunamente se harán circular listas de adhesiones.

—Fué operada en el "Sanatorio Rosario" la Srta. Clotilde Costabel de J. Lacaze. Le deseamos una rápida convalecencia.

—Estuvo unos días en ésta el Sr. Levy Beux.

Tararibas, Riachuelo, San Pedro y Colonia. — *Enfermos.* — Sigue muy grave el estado de salud del hermano Pablo Negrin Berton, internado en un hospital de Montevideo desde hace algunas semanas: le acompañamos a él y a sus familiares con nuestra simpatía y nuestras oraciones.

—Tuvo que consultar médico la Sra. María G. de Gonnet, de San Pedro.

—Tuvo que someterse a leve intervención quirúrgica el hermano Víctor Planchón mientras estuvo algo delicada de salud la Sra. Susana M. de Planchón.

—Encuéntrase algo delicada de salud la Srta. Exilda Dupré.

—Mejorada de su dolencia que la obligó a someterse a asistencia médica la Sra. Cristina L. Vinda de Rochon.

—Se encuentra algo delicada de salud, desde hace algún tiempo, la Sra. Ernesta Josefina B. de Rostagnol Bein.

—Ha de someterse a una intervención quirúrgica la Sra. María P. Vinda Florin, de Riachuelo.

Visita del Rev. Julio M. Sabanes. — Pudo llevarse a cabo íntegralmente el programa de cultos y conferencias trazado con motivo de la visita del Pastor J. M. Sabanes, de la Iglesia Metodista de Rosario (Santa Fe).

Hacía más de quince años que ese infatigable predicador del Evangelio no visitaba ésta congregación después de haber dejado en ella un gratísimo recuerdo por lo que sus mensajes potentes y sugestivos fueron escuchados con profundo interés y estamos seguros de que, con la ayuda de Dios, ellos han de contribuír muy eficazmente al fortalecimiento de la fe y al enriquecimiento de la vida espiritual de los que han tenido el privilegio de asistir a algunos de los actos que habían sido programados.

Agradecemos muy cordialmente al Pastor Sabanes su muy eficiente y generosa colaboración e invocamos sobre él y sobre la obra que realiza en pro de la causa cristiana, las bendiciones del Altísimo.

Agradecimiento. — Habiendo tenido que ausentarse de la congregación, una vez para reemplazar al Pastor de Colonia Valdense y otra vez para presidir un culto en la Iglesia de habla francesa, de Buenos Aires, el Pastor fué reemplazado en la predicación por el Pastor Sr. Enrique Beux y por los hermanos Diego Nimmo y Emilio Plenc. La Iglesia agradece su valiosa colaboración.

Viajeros. — De Libertad el Sr. Juan Guigou y familia.

—De Montevideo, por breves días, el Sr. Guillermo Breeze y familia.

S. L.

———000———

ENLACES

Colonia. — El día 30 de julio fué invocada la bendición del Señor, en nuestro Templo, sobre el enlace del hermano *Amado Costabel* con la Srta. *Magdalena E. Charbonnier*, de Artilleros.

La ceremonia fué presidida por el Pastor Emilio H. Ganz. ¡Qué el Señor sea el Guía e Inspirador de este nuevo hogar!

———000———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Cosmopolita. — En el número anterior de Mensajero publicamos la necrología de Luis Félix Beroud. En forma rápida e inesperada faltó a los vivos el 28 de Julio pp. el hermano que aún quedaba: Daniel Félix Beroud, Orignario también del Cantón de Vaud (Suiza) el extinto tenía 78 años. El abuelo de éste había sido viñero en las propiedades de la familia del Pastor Galland.

Renovamos a la famillia en duelo, y de una manera especial a la esposa — que una parálisis mantiene casi inmóvil desde unos 19 años — nuestra profunda simpatía cristiana.

VALLES VALDENSES
DE LOS
ALPES COTIANOS
SIGNOS CONVENCIONALES
Línea fronteriza entre Italia y Francia.
Vía de ferrocarril.
Camino carretero.
Camino de montaña.
Itinerario del Glorioso Retorno.
Paso montañoso.
per Chambéry
Modane
C. Picc. Cenisio
C. di Clapier
Susa
M. Tabor
Bardonecchia
Salbeltrand
Valle della Dora Riparia
C. Assietta
Usseaux
Fenestrelle
M. Sangone
Giaveno
T. Sangone
TORINO
per Grenoble
Oulx
Pragelato
Traverses
M. Albertian
3043
Val Perosa
M. Chaberton
3130
le Monetier
Val Monetier
M. Pelvoux
4103
Cesana
C. del Monginevro
C. Sestrieres
Balziglia
Massello
Pomaretto
Perrero
Perosa
M. Freidour
Rodoretto
Villar Perosa
T. Chisola
None
Briancon
Cervieres
Val di Thures
Prali
S. Germano
Pramollo
Pinerolo
Pra del torno
Vaccera
S. Lorenzo
Prarostino
T. Lemina
Cianforan
Ciabas
Rocciamanent
Osasco
Valle Luisa
V. Argentiere
Argentiere
Freissiniere
V. Freissiniere
C. d'Abries
C. Giuliano
V. Angrogna
Sibaud
Torre Pellice
S. Giovanni
Bobbio
Villar
Luserna
Bricherasio
Bibiana
Abries
Aiguilles
Val Queyras
Val Luserna
Rora
T. Pellice
Cavour
C. della Croce
M. Friulent
2720
M. Granero
3171
Barge
Valle del Po
Crissolo
Paesana
Revello
M. Viso
3841
Bietone
Pravilhelm
Sanfront
Saluzzo
Mont Dauphin
F. Durance
Embrun
per Gap
Sampeyre
Val Varaita
F. Uhaye
Prazzo
Val Maira
S. Damiano
Busca
Val di Grana
CUNEO
F. Po